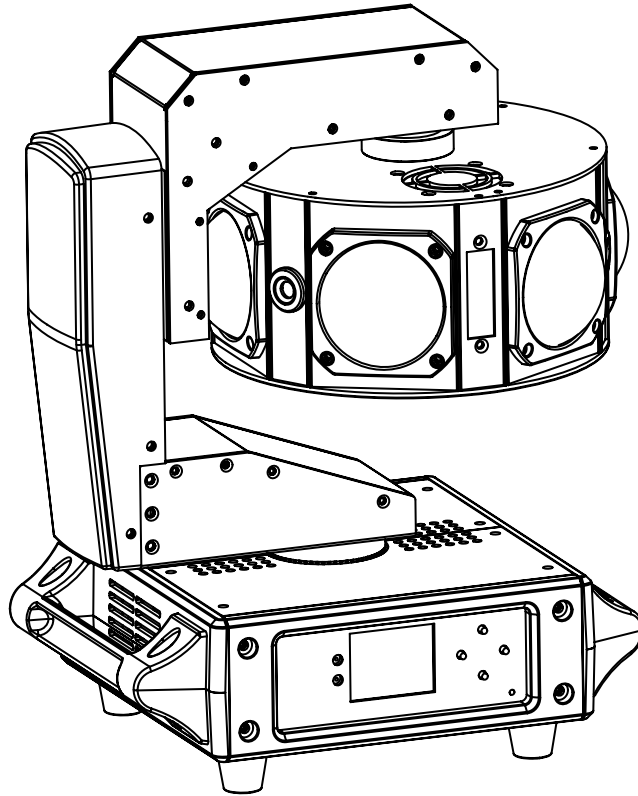


# UFO X4



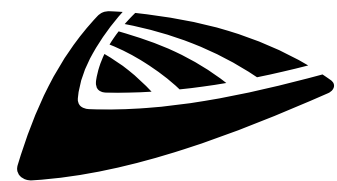
## ESPAÑOL

### Manual de instrucciones

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)



*Version: 1.0*



**JB SYSTEMS**



### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por adquirir este producto de JB Systems®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades y por su propia seguridad, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento antes de empezar a utilizar esta unidad.

## CARACTERÍSTICAS

- Impresionante efecto multi luz (4 efectos en 1 unidad)
- Excelente para bares, pubs, DJ móviles, alquiler,...
- Efecto de luz que llena la sala gracias a:
  - o 3 láseres de 50 mW (1 rojo, 1 verde y 1 azul)
  - o 3 LED estroboscópicos naranjas de 10 W
  - o 28 LED RGBW de 3 W (7 lentes)
  - o 108 LED RGB 3 en 1 con hermosos patrones de persecución
- Rotación sin fin del cabezal cilíndrico.
- Excelentes programas incorporados para maravillosos espectáculos de luz siempre cambiantes.
- Múltiples modos de trabajo:
  - Control DMX: mediante 1, 5, 17 ó 25 canales
  - Autónomo: automático o activado por sonido con micrófono interno
  - Maestro/esclavo: Maravillosos espectáculos sincronizados en modo autónomo
- Preparado para DMX inalámbrico: ¡sólo tiene que conectar una DONGLE WTR-DMX opcional! (código de pedido de Briteq® : B04645)
- Pantalla LCD para facilitar la navegación por los menús
- Conectores XLR 3p para entrada y salida DMX.
- Entrada y salida compatibles con Powercon
- Fácil suspensión con el soporte Omega pequeño (opcional) de Briteq® (código de pedido : B02677)

## ANTES DEL USAR

- Antes de empezar a utilizar este aparato, compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte. Si los hubiera, no utilice el aparato y consulte antes a su distribuidor.
- **Importante:** Este aparato salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es absolutamente necesario que el usuario siga estrictamente las instrucciones de seguridad y advertencias de este manual de usuario. Cualquier daño causado por un mal manejo no está sujeto a garantía. El distribuidor no aceptará responsabilidad alguna por los defectos o problemas resultantes de la inobservancia de este manual.
- Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultaciones. Si vende la luminaria, asegúrese de añadir este manual de usuario.

### Comprueba el contenido:

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

- UFO X4
- Cable de alimentación compatible con Powercon
- Instrucciones de uso

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Encargue el mantenimiento únicamente a personal cualificado.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro del triángulo equilátero pretende alertar del uso o de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a este aparato.



Este símbolo significa: uso exclusivo en interiores



Este símbolo significa: Lea las instrucciones



Este símbolo determina: la distancia mínima de los objetos iluminados. La distancia mínima entre la salida de luz y la superficie iluminada debe ser superior a x metros.



El aparato no es apto para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables. (sólo apto para montaje en superficies incombustibles)

**RISK GROUP 2**  
**CAUTION:**  
Do not stare at operating lamp

**PRECAUCIÓN:** No mire fijamente a la lámpara de funcionamiento. Puede ser nocivo para los ojos.

- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material de embalaje en la medida de lo posible.
- Para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a las temperaturas del entorno cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. En ocasiones, la condensación impide que la unidad funcione a pleno rendimiento o incluso puede causar daños.
- Esta unidad es sólo para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos en el interior de la unidad. Podría producirse una descarga eléctrica o un funcionamiento incorrecto. Si entra algún objeto extraño en el aparato, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica.
- Coloque la luminaria en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. La luminaria debe fijarse a una distancia mínima de 50 cm de las paredes circundantes.
- No tapes las aberturas de ventilación, ya que podrías sobrecalentarte.
- Evite su uso en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Las personas inexpertas no deben manejar este aparato.
- La temperatura ambiente máxima de seguridad es de 40°C. No utilice esta unidad a temperaturas ambiente superiores.
- Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación esté libre de personas no deseadas durante las operaciones de aparejo, aparejo y mantenimiento.
- Deje que el aparato se enfríe unos 10 minutos antes de iniciar el mantenimiento.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no vaya a utilizarlo durante un tiempo prolongado o antes de iniciar el mantenimiento.
- La instalación eléctrica debe ser realizada únicamente por personal cualificado, de acuerdo con la normativa de seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no es superior a la indicada en el aparato.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfecto estado. Desconecte inmediatamente el aparato cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Para evitar riesgos, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado.
- No deje nunca que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables.
- Este aparato debe conectarse a tierra para cumplir las normas de seguridad.
- No conectes la unidad a ningún regulador de intensidad.
- Utilice siempre un cable de seguridad adecuado y certificado cuando instale la unidad.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la tapa. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar.
- **No repare nunca** un fusible ni puentee el portafusibles. Sustituya siempre un fusible dañado por otro del mismo tipo y especificaciones eléctricas.

- En caso de problemas graves de funcionamiento, deje de utilizar el aparato y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor.
- La carcasa y las lentes deben sustituirse si están visiblemente dañadas.
- Utilice el embalaje original cuando vaya a transportar el aparato.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas en la unidad.

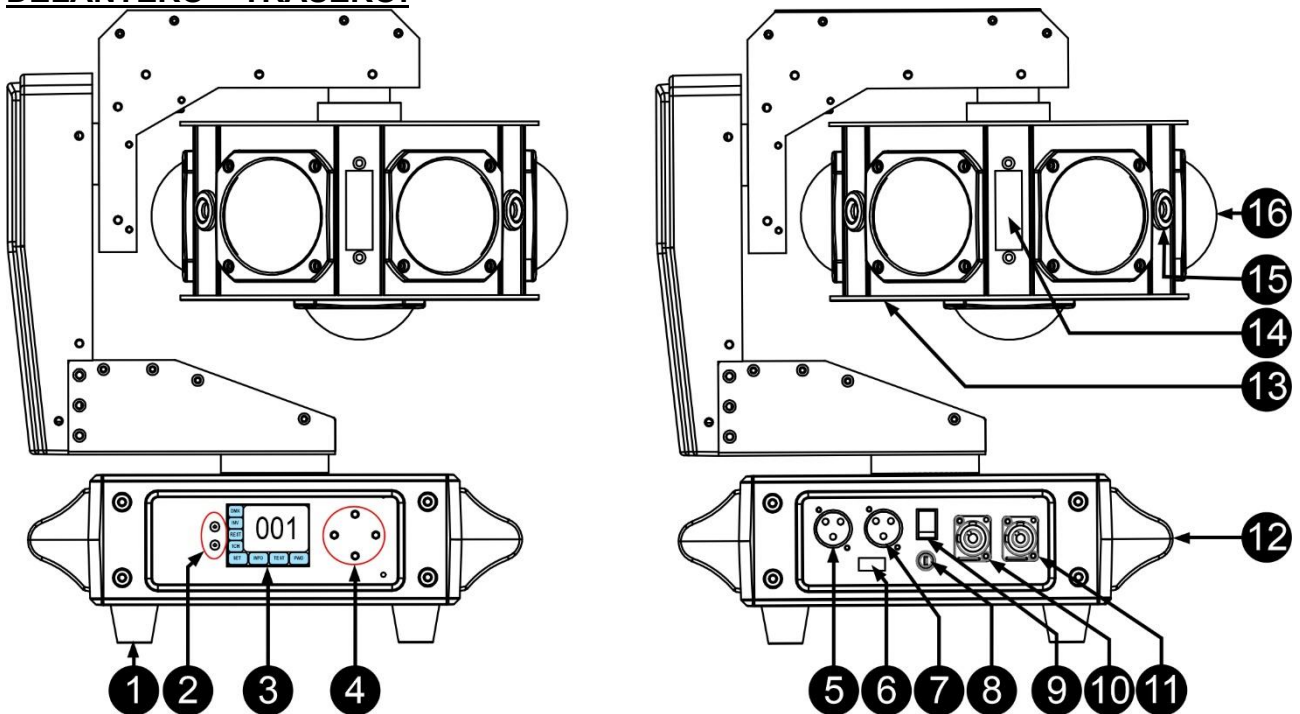
**Importante:** ¡No mire nunca directamente a la fuente de luz! No utilice el efecto en presencia de personas que sufran epilepsia.

## APAREJOS SUSPENDIDOS

- **Importante:** La instalación debe ser realizada únicamente por personal de servicio cualificado. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves y/o daños materiales. El montaje aéreo requiere una amplia experiencia. Deben respetarse los límites de carga de trabajo, deben utilizarse materiales de instalación certificados y debe inspeccionarse periódicamente la seguridad del dispositivo instalado.
- Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación esté libre de personas no deseadas durante el aparejo, el desarmado y el mantenimiento.
- El dispositivo debe instalarse fuera del alcance de las personas y fuera de zonas por las que puedan pasar o estar sentadas personas.
- Antes de aparejar, asegúrese de que la instalación puede soportar una carga puntual mínima de 10 veces el peso del aparato.
- Utilice siempre un cable de seguridad certificado que pueda soportar 12 veces el peso del aparato cuando instale la unidad. Este accesorio de seguridad secundario debe instalarse de forma que ninguna parte de la instalación pueda caer más de 20 cm si falla el accesorio principal.
- El dispositivo debe estar bien fijado; ¡un montaje que oscile libremente es peligroso y no debe tenerse en cuenta!
- No tapes las aberturas de ventilación, ya que podrías sobrecalentarte.
- El operador debe asegurarse de que las instalaciones técnicas y de seguridad de la máquina han sido aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deben ser inspeccionadas cada año por una persona cualificada para asegurarse de que la seguridad sigue siendo óptima.

## DESCRIPCIÓN:

### DELANTERO + TRASERO:



1. Pie de goma
2. Indicadores LED :

DMX : se enciende cuando hay una señal DMX presente

ERR : se enciende cuando se produce un error.

3. **DISPLAY** : muestra la información sobre los diferentes modos y funciones.

4. **BOTONES DE MODO DE VISUALIZACIÓN:**

- ▼ botón : pulse este botón para bajar en el MENÚ
- ▲ botón : pulse este botón para subir en el menú
- **ENTER**: pulse este botón para confirmar la función seleccionada en el menú
- **MENÚ**: pulse este botón para volver al menú principal o para salir de los submenús.

5. **ENTRADA DMX**: Conector XLR Macho 3p recibe datos DMX desde una consola o uso en modo Maestro/esclavo.

6. **ENTRADA M-DMX**: Tenga en cuenta que este conector USB NO se utiliza para actualizaciones ni para conectar la unidad a un PC. En cambio, este conector USB hace que sea muy fácil añadir DMX inalámbrico a la unidad. ¡Sólo tiene que añadir el (opcional) WTR-DMX DONGLE de BRITEQ® y obtendrá DMX inalámbrico! Además, podrá conectar otros equipos controlados por DMX a la salida DMX para compartir la función DMX inalámbrica con todas las unidades conectadas. No es necesario realizar ajustes adicionales en el menú de configuración, sólo tienes que seguir el procedimiento del manual de usuario suministrado con el WTR-DMX DONGLE de BRITEQ® . *La DONGLE WTR-DMX independiente está disponible en WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM (código de pedido: B04645).*

7. **DMX OUT**: conector 3p XLR Hembra para conectar otros proyectores o para el uso en modo Master/slave.

8. Portafusibles

9. Interruptor ON/OFF

10. **ENTRADA**: Conecte aquí el cable de entrada de red.

11. **SALIDA DE ALIMENTACIÓN**: se utiliza para conectar en cadena varias luminarias. Preste siempre atención a la carga máxima al añadir dispositivos. Disponemos de cables combinados especiales (alimentación + cables XLR DMX): consulte nuestro sitio web.

12. Asa.

13. 108 LED RGB 5050

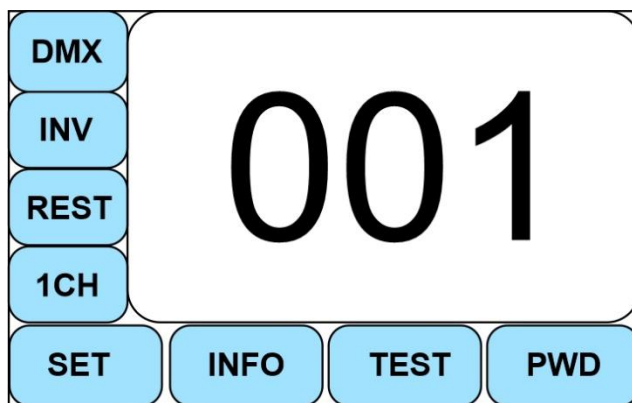
14. 3 x LED estroboscópicos de 10 W

15. Láseres de 50mW (1 x Rojo - 1 x Verde - 1 x Azul)

16. 28 LED RGBW de 3 W

### MENÚ DE CONFIGURACIÓN:

- Esta es la lista de todas las funciones del aparato.
- Para seleccionar cualquiera de estas funciones, pulse el botón MENÚ y utilice los botones ▲/▼ para navegar por el menú.
- Seleccione la función deseada con el botón ENTER.
- Utilice los botones ▲/▼ para cambiar el modo o el valor.
- Una vez seleccionado el modo o valor deseado, pulse el botón ENTER para seleccionarlo.



Level 1	Level 2	Level 3
DMX - AUTO - SND	DMX	
	AUTO	
	SND	

<b>INV</b>	Display Inverse	
<b>REST</b>	Reset all	
<b>1CH - 5CH - 17CH - 25CH</b>	1CH	
	5CH	
	17CH	
	25CH	
<b>SET</b>	Run Mode	DMX
		AUTO
		SND
	DMX Address	001-512
	Channel Mode	1CH
		5CH
		17CH
		25CH
	Sensitivity	000-100
	DimmerCurve	Linear
		S-curve
		InSqu
		Squar
	Dimmerspeed	Fast
		Smooth
	Inv. Pan	Off
		On
	Inv. Tilt	Off
		On
	Exchange X/Y	Off
		On
	Encoder X/Y	Off
		On
No DMX	Black	
	Sound	
	Freeze	
Backlight	Off	
	On	
Motor Reset		
Factory Set		
Back		
<b>INFO</b>	SoftwareVer	V1.01
	Totalltime	
	Currenttime	
	TotLEDtime	
	CurLEDtime	
	PictureTemp	
	DMXMonitor	
	SystemErrors	

<b>TEST</b>	Back	
	Pan	
	Tilt	
	Pan/Tilt Speed	
	Rotate	
	Dimmer	
	Strobe	
	Red	
	Green	
	Blue	
	White	
	Red Laser	
	Green Laser	
	Blue Laser	
	Golden Strobe	
	Effect	
	Effect Speed	
Back		
<b>PWD</b>		

## INSTALACIÓN ELÉCTRICA + DIRECCIONAMIENTO



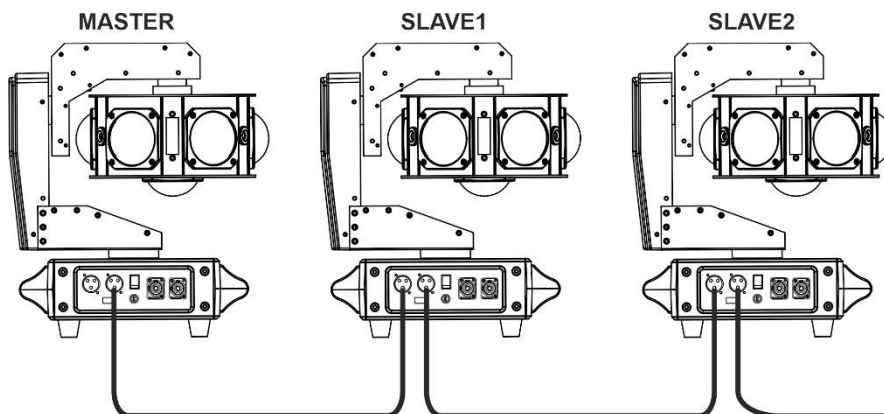
**Importante:** La instalación eléctrica debe ser realizada únicamente por personal cualificado, de acuerdo con la regulaciones de seguridad eléctrica y mecánica de su país.

### Tallado eléctrico ins para 1 unidad independiente:

- Sólo ins ert el cable mains . La unidad empieza a funcionar inmediatamente en modo autónomo.

### Eléctrico instalación para dos o más unidades en maestro/esclavo:

En este modo, las unidades mostrarán un espectáculo sincronizado, funcionando al ritmo del compás.



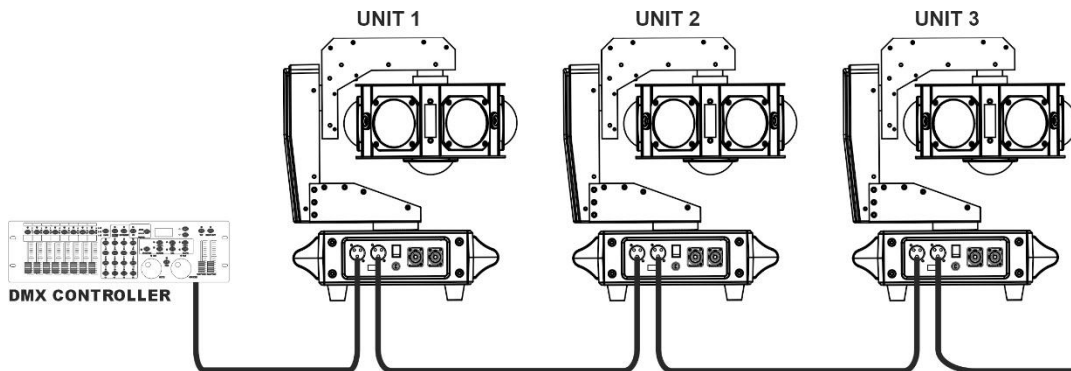
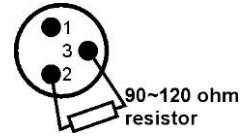
- Conecte entre 2 y un máximo de 16 unidades utilizando cables DMX de buena calidad. Coloque la primera unidad de la cadena en modo espectáculo o sonido (consulte el menú Configuración) y las demás unidades como esclavas (consulte el menú Configuración).
- Asegúrese de que todas las unidades están conectadas a la red eléctrica.
- ¡Hecho!

### Eléctrico instalación en modo DMX:

- El protocolo DMX es una señal de alta velocidad muy utilizada para controlar equipos de iluminación inteligentes. Es necesario "encadenar" el controlador DMX y todas las unidades conectadas con un cable

DMX de buena calidad.

- Se utilizan tanto conectores XLR-3pin como XLR-5pin, aunque el XLR-3pin es más popular porque estos cables son compatibles con cables de audio balanceados.  
Disposición de los pines XLR-3pin: Pin1 = GND ~ Pin2 = Señal negativa (-) ~ Pin3 = Señal positiva (+)
- Para evitar un comportamiento extraño de los efectos de luz, debido a interferencias, debe utilizar un terminador de 90Ω a 120Ω al final de la cadena. Nunca utilice cables divisores en Y, ¡simplemente no funcionará!
- Asegúrese de que todas las unidades están conectadas al mismo controlador.
- Cada efecto de luz en la cadena necesita tener su propia dirección de inicio para saber qué comandos del controlador tiene que decodificar. En la siguiente sección aprenderás a configurar las direcciones DMX.



**CÓMO ESTABLECER LA DIRECCIÓN DE PARTIDA CORRECTA:**

Consulte el menú de configuración para saber cómo configurar la dirección de inicio en esta unidad. La dirección de inicio de cada unidad es muy importante. Lamentablemente, es imposible indicarle en este manual de usuario qué direcciones de inicio tiene que configurar, ya que esto depende completamente del controlador que vaya a utilizar, del número de aparatos y del número de canales DMX que utilicen.

**CONFIGURACIÓN DMX DEL UFO X4 EN MODO 1, 5, 17 Y 25CH:**

**MODO DE 1 CANAL :**

1Ch	Function	DMX value	Remarks
1	Macro Function	0-55	No function
		56-155	Auto
		156-255	Sound

**MODO DE 5 CANALES :**

5Ch	Function	DMX value	Remarks
1	Standby	000-007	
	Dimmer 0 - 100%	008-255	
2	Strobe	0-7	Close
		8-15	Open
		16-132	Strobe from slow to fast
		133-139	Open
		140-181	Pulse close-open from slow to fast
		182-190	Open
		191-231	Pulse open-close from slow to fast
		232-239	open
		240-247	Random strobe
		248-255	open

3	<b>LED Macro Function</b>	0-5	No function
		6-55	Color auto running effect 1 from slow to fast
		56-105	Color auto running effect 2 from slow to fast
		106-155	Color auto running effect 3 from slow to fast
		156-205	Color auto running effect 4 from slow to fast
		206-255	Color sound control
4	<b>Macro Function</b>	0-55	No function
		56-155	Auto
		156-255	Sound
5	<b>Sensitivity</b>	0-255	

**MODO DE 17-25 CANALES :**

17Ch	25Ch	Function	DMX Value	Remarks
1	1	<b>Pan</b>	0-255	0-540°
	2	<b>Pan fine</b>	0-255	
2	3	<b>Tilt</b>	0-255	0-320°
	4	<b>Tilt fine</b>	0-255	
3	5	<b>P/T Speed</b>	0-255	Slow -> Fast
4	6	<b>Z</b>	0-255	0-360°
5	7	<b>Dimmer</b>	0-255	0 - 100%
6	8	<b>Strobe</b>	0-7	Close
			8-15	Open
			16-132	Strobe from slow to fast
			133-139	Open
			140-181	Pulse close-open from slow to fast
			182-190	Open
			191-231	Pulse open-close from slow to fast
			232-239	open
			240-247	Random strobe
248-255	open			
7	9	<b>Red</b>	0-255	0 - 100%
8	10	<b>Green</b>	0-255	0 - 100%
9	11	<b>Blue</b>	0-255	0 - 100%
10	12	<b>White</b>	0-255	0 - 100%
	13	<b>Red(Center)</b>	0-255	0 - 100%
	14	<b>Green(Center)</b>	0-255	0 - 100%
	15	<b>Blue(Center)</b>	0-255	0 - 100%
	16	<b>White(Center)</b>	0-255	0 - 100%
11	17	<b>Red Laser</b>	0-255	
12	18	<b>Green Laser</b>	0-255	
13	19	<b>Blue Laser</b>	0-255	
14	20	<b>3 x strobe LED 10W</b>	0-5	No function

			6-255	Strobe from slow to fast
15	21	108 RGB 5050 LEDs effect	0-3	No function
			4-9	Red
			10-15	Green
			16-21	Blue
			22-27	Yellow
			28-33	Purple
			34-39	Cyan
			40-45	White
			46-255	30 effects
16	22	108 RGB 5050 LEDs effect Speed	0-255	Speed from slow to fast
	23	LED Macro Function	0-5	No function
			6-55	Color auto running effect 1 from slow to fast
			56-105	Color auto running effect 2 from slow to fast
			106-155	Color auto running effect 3 from slow to fast
			156-205	Color auto running effect 4 from slow to fast
			206-255	Color sound control
17	24	Macro Function	0-55	No function
			56-155	Auto
			156-255	Sound
	25	Sensitivity	0-255	

## MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación esté libre de personas no deseadas durante el mantenimiento.

- Apague la unidad, desenchufe el cable mains y espere a que la unidad se enfríe.

**Durante la inspección deben comprobarse los siguientes puntos:**

- Todos los tornillos utilizados para instalar el aparato y cualquiera de sus piezas deben estar bien apretados y no deben estar corroídos.
- Las carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techo, cerchas, suspensiones) deben estar totalmente libres de cualquier deformación.
- Cuando una lente óptica está visiblemente dañada debido a grietas o arañazos profundos, debe sustituirse.
- Los cables de alimentación deben estar en condiciones impecables y deben sustituirse inmediatamente cuando se detecte un problema, por pequeño que sea.
- Para proteger el aparato contra el sobrecalentamiento, los ventiladores de refrigeración (si los hay) y las aberturas de ventilación deben limpiarse mensualmente.
- El interior del aparato debe limpiarse anualmente con un aspirador o un chorro de aire.
- La limpieza de las lentes ópticas internas y externas y/o de los espejos debe realizarse periódicamente para optimizar el rendimiento luminoso. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que funciona la luminaria: entornos húmedos, con humo o especialmente sucios pueden provocar una mayor acumulación de suciedad en la óptica de la unidad.
  - Limpiar con un paño suave utilizando productos normales de limpieza de cristales.
  - Seque siempre las piezas con cuidado.
  - Limpie la óptica externa al menos una vez cada 30 días.
  - Limpie la óptica interna al menos cada 90 días.

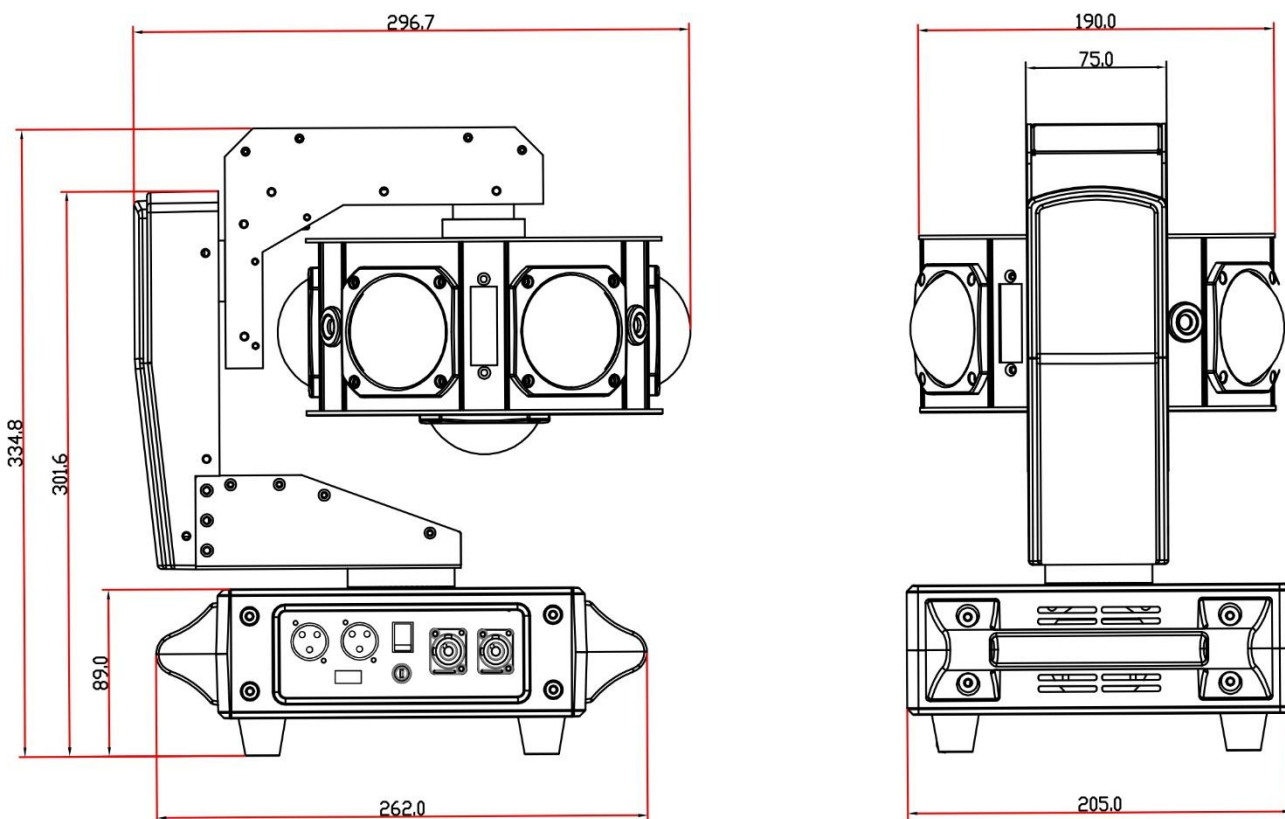
**Atención:** Recomendamos encarecidamente que la limpieza interna sea realizada por personal cualificado.

## ESPECIFICACIONES

Este aparato lleva el marcado CE prescrito. Ha sido probado a tal efecto en un laboratorio CE especializado y cumple plenamente todas las normas europeas y nacionales actualmente en vigor. Las declaraciones de conformidad CE correspondientes se encuentran en la página de este producto en nuestro sitio web.

<b>Entrada de red:</b>	AC 100 - 240V, 50/60Hz
<b>Consumo de energía:</b>	120 vatios (máx.)
<b>Fusible</b>	250V 5A Lento (cristal de 20mm)
<b>Conexiones de alimentación:</b>	Compatible con Powercon® - 10A
<b>Conexiones DMX:</b>	3pin-XLR macho / <b>hembra</b>
<b>Canales DMX utilizados:</b>	1ch, 5ch, 17ch, 25ch
<b>Fuentes de luz:</b>	28x3W LED RGBW 108xRGB/3en1 LED 5050 3 LED estroboscópicos de 10 W 1láser rojo de 50 mW, 1láser verde de 50 mW, 1láser azul de 50 mW
<b>Clasificación IP:</b>	IP20
<b>Movimiento panorámico:</b>	540°
<b>Movimiento de inclinación:</b>	320°
<b>Movimiento Z:</b>	Rotación sin fin
<b>Temperatura de funcionamiento (T<sub>a</sub>):</b>	0°C a 40°C
<b>Dimensiones:</b>	26,5x20,7x36cm
<b>Peso:</b>	5,85 kg

## DIMENSIONES

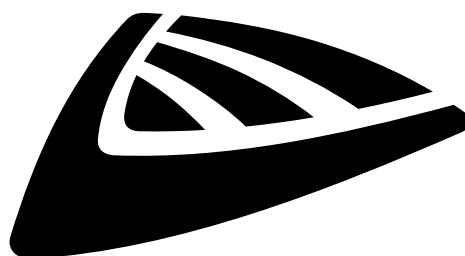


Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso  
 Puede descargar la última versión de este manual de usuario en nuestro sitio web: [www.jb-systems.eu](http://www.jb-systems.eu)









**JB SYSTEMS**

## **MAILING LIST**

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)**

**Copyright © 2025 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.